

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

નેશનલ ઇન્સ્યોરન્સ કું. લિ.

વિ.

હરજીત રાઈસ મિલ્સ

૨૫/૦૭/૨૦૦૫

[આર.સી. લાહોટી, મુખ્ય ન્યાયમૂર્તિ અને પી.કે. બાલસુબ્રમણ્યમ, ન્યાયમૂર્તિ]

જમ્મુ અને કાશ્મીર ગ્રાહક સુરક્ષા અધિનિયમ, ૧૯૮૭:

વીમા કંપની સામે દાવો – ગોડાઉનમાં લાગેલી આગ – આગમાં સંગ્રહિત માલનો નાશ – પોલીસ તપાસ પર આધારિત સર્વેયરનો અહેવાલ, જેની વધુ તપાસમાં તે કામચલાઉ હોવાનું જણાવાયું – વીમા કંપની દ્વારા વીમાની

છેતરપિંડી તરીકે દાવાનો વિરોધ કરવામાં આવ્યો અને જણાવાયું કે આગ ઇરાદાપૂર્વક લગાડવામાં આવી હતી – નિર્ધારિત, રાજ્ય ગ્રાહક આયોગે તપાસ અહેવાલ સાબિત કરવાની તક આપવી જોઈતી હતી – વીમા અધિનિયમની કલમ ૬૪-યુએમ વીમા કંપનીને એ સાબિત કરવામાં અવરોધરૂપ ન બની શકે કે દાવો કંપની સાથેની છેતરપિંડી હતી – હાઈકોર્ટે તેની અપીલ અધિકારક્ષેત્રનો યોગ્ય રીતે ઉપયોગ કરવામાં નિષ્ફળતા મેળવી છે જેથી તે ખાતરી કરી શકે કે કોઈ છેતરપિંડી સામેલ નથી અને દાવો અસલી તથા ટકી શકે તેવો છે – હસ્તક્ષેપ આવશ્યક – કેસને રાજ્ય ગ્રાહક આયોગમાં પરત મોકલવામાં આવ્યો જેથી આગના કારણ સહિતના તમામ પ્રશ્નો પર ફરીથી નિર્ણય લઈ શકાય – વીમા અધિનિયમ, ૧૯૩૮ – કલમ ૬૪-યુએમ – ભારતનું બંધારણ – અનુચ્છેદ ૧૩૬.

પ્રતિવાદી-ગ્રાહકે તેના ગોડાઉનમાં આકસ્મિક આગને કારણે થયેલા નુકસાન માટે રાજ્ય ગ્રાહક આયોગ સમક્ષ અપીલકર્તા-વીમા કંપની સામે દાવો દાખલ કર્યો હતો. વીમા કંપનીએ અન્ય બાબતોની સાથે એવા આધારો પર દાવાનો વિરોધ કર્યો હતો કે આગ શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગી ન હતી પરંતુ દાવો કરવાના હેતુથી તે એક ઇરાદાપૂર્વકનું કૃત્ય હતું અને આ વીમાની છેતરપિંડીનો પ્રયાસ હતો; અને એમ પણ, થયેલું નુકસાન ખૂબ જ વધારે પડતું દર્શાવવામાં

આવ્યું હતું. રાજ્ય આયોગે દાવાની મંજૂરી આપી હતી. વીમા કંપની દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલી અપીલ હાઈકોર્ટ દ્વારા ફગાવી દેવામાં આવી હતી.

વીમા કંપની દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલી વર્તમાન અપીલમાં, એવી દલીલ કરવામાં આવી હતી કે જોકે સર્વેયરે અહેવાલ આપ્યો હતો કે આગ શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગી હતી, પરંતુ તે અહેવાલ પોલીસ તપાસ પર આધારિત હતો; જેની વધુ તપાસમાં, કેપ્યુટી સુપરિન્ટેન્ડન્ટ ઓફ પોલીસ દ્વારા તે કામચલાઉ હોવાનું જણાવાયું હતું; અને આગનું કારણ તથા દાવા મુજબ બળી ગયેલા માલ અને તેની માત્રાની યોગ્ય તપાસ થવી જરૂરી હતી.

અપીલ મંજૂર કરીને અને મામલાને રાજ્ય ગ્રાહક આયોગમાં પરત મોકલીને, અદાલતે

ઠરાવ્યું કે: ૧.૧. રાજ્ય ગ્રાહક આયોગે અપીલકર્તાને તપાસ અહેવાલ સાબિત કરવાની તક આપવી જોઈતી હતી. વીમા અધિનિયમ, ૧૯૩૮ ની કલમ ૬૪-ચુએમ વીમા કંપનીને એ સાબિત કરવામાં અવરોધરૂપ ન બની શકે કે દાવો કંપની સાથેની છેતરપિંડી હતી, અથવા તે વીમા દાવાનો આધાર બનાવવા માટે ઈશદાપૂર્વક આગ લગાડવાનો કેસ હતો. આયોગે એ પાસા પર ધ્યાન આપ્યું ન

હતું કે જે પ્રકાશિત કરાયું હતું કે પ્રથમ પોલીસ તપાસ કામચલાઉ હોવાનું જણાવાયું હતું અને નવી, યોગ્ય તપાસની ભલામણ કરવામાં આવી હતી. તેવી જ રીતે, ગોડાઉનની ક્ષમતામાં વિસંગતતા અને એવી શક્યતા કે જે નુકસાન થયું હતું તે માત્ર અથવા મુખ્યત્વે ડાંગરના ફોતરા હતા, તેણે સર્વેચરના અહેવાલને સ્વીકારવાનો નિર્ણય લેતા પહેલા આયોગને યોગ્ય તપાસ કરવા માટે પ્રેરિત કરવા જોઈતા હતા. [૭૯૮-બી, સી]

૧.૨. હાઈકોર્ટ તેના અપીલ અધિકારક્ષેત્રનો યોગ્ય રીતે ઉપયોગ કરવામાં નિષ્ફળ ગઈ છે. તે એ જોવામાં નિષ્ફળ ગઈ કે અપીલિંગ ઓથોરિટી તરીકે તેની ફરજ હતી કે તે પોતાની જાતને સંતુષ્ટ કરે કે કોઈ છેતરપિંડી સામેલ નથી અને દાવો અસલી તથા ટકી શકે તેવો છે. તે પ્રશ્ન પર યોગ્ય તપાસ માટે પૂરતી પ્રાથમિક દ્રષ્ટિએ સામગ્રી ઉપલબ્ધ હતી. આ પરિસ્થિતિમાં, આ અપીલમાં હસ્તક્ષેપ કરવો જરૂરી છે. [૭૯૮-ડી]

૧.૩. કારણ કે યોગ્ય તપાસ અને મૂળ સત્તાધિકારી દ્વારા જ નવો નિર્ણય લેવો જરૂરી છે, તેથી હાઈકોર્ટ અને રાજ્ય આયોગના નિર્ણયો રદ કરવામાં આવે છે. જમ્મુ અને કાશ્મીર ગ્રાહક સુરક્ષા અધિનિયમમાં સુધારાને ધ્યાનમાં લેતા, દાવો રાજ્ય આયોગના નાણાકીય અધિકારક્ષેત્રની મર્યાદામાં આવે છે, જે આગના

કારણના પ્રશ્ન સહિત સામેલ તમામ પ્રશ્નો પર ફરીથી નિર્ણય લેશે. [૭૯૮-ઈ, એફ]

સિવિલ અપીલ અધિકારક્ષેત્ર: સિવિલ અપીલ નં. ૨૪૩૧/૨૦૦૦.

જમ્મુ અને કાશ્મીર હાઈકોર્ટના સી.આઈ.એમ.એ. નં. ૩૧/૧૯૯૭ ના ૧૨/૦૭/૧૯૯૯ ના ચુકાદા અને આદેશમાંથી.

અપીલકર્તા માટે એ.બી. રોહતગી અને તેમની સાથે એમ.કે. દુઆ.

પ્રતિવાદી માટે અનૂપ જી. ચૌધરી અને તેમની સાથે કે.કે. મોહન.

કોર્ટનો ચુકાદો ન્યાયમૂર્તિ પી.કે. બાલસુબ્રમણ્યમ દ્વારા આપવામાં આવેલ.

૧. નેશનલ ઇન્સ્યોરન્સ કંપની, જે જમ્મુ અને કાશ્મીર ગ્રાહક સુરક્ષા અધિનિયમ હેઠળ રાજ્ય આયોગ સમક્ષ દાવામાં પ્રતિવાદી છે, તે અમારી સમક્ષ અપીલકર્તા છે. મેસર્સ હરજીત રાઈસ મિલ્સ, જે અહીં પ્રતિવાદી છે, તેણે સપ્ટેમ્બર ૧૯૯૧ થી સપ્ટેમ્બર ૧૯૯૨ ના સમયગાળા માટે અપીલકર્તા પાસે તેનો સ્ટોક વીમાકૃત કર્યો હતો. અહીંના પ્રતિવાદીએ રાજ્ય ગ્રાહક આયોગનો સંપર્ક કર્યો હતો કે ૧ જાન્યુઆરી ૧૯૯૨ અને ૨ જાન્યુઆરી ૧૯૯૨ ની વચ્ચેની રાત્રે તેના ગોડાઉનમાં આકસ્મિક આગ લાગી હતી; કે સંગ્રહિત માલ આગમાં

નાશ પામ્યો હતો; કે નિમણૂક કરાયેલા સર્વેયરે અંદાજ લગાવ્યો હતો કે નુકસાન ૮,૯૬,૫૦૦ રૂપિયાનું હતું કારણ કે નુકસાન શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગેલી આગને લીધે થયું હતું; કે અપીલકર્તાએ અન્યાયી રીતે દાવાનો અસ્વીકાર કર્યો હતો; કે આ રીતે સેવામાં ખામી હતી અને પ્રતિવાદી આગની ઘટનાની તારીખથી સમગ્ર રકમ પર ૨૪% વાર્ષિક વ્યાજ સાથે, માલના મૂલ્ય તરીકે ૯ લાખ રૂપિયાની રકમ મેળવવા માટે હકદાર હતો. અપીલકર્તાએ અન્ય બાબતોની સાથે એવી દલીલ કરીને દાવાનો વિરોધ કર્યો હતો કે રાજ્ય આયોગ પાસે દાવા પર વિચારણા કરવાનું કોઈ અધિકારક્ષેત્ર નથી; કે વધુ તપાસમાં, તે બહાર આવ્યું હતું કે આગ શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગી ન હતી; કે તે વીમા પોલિસી પર દાવો કરવાના હેતુથી આગ લગાડવાનું એક ઇરાદાપૂર્વકનું કૃત્ય હતું; કે નુકસાન ખૂબ જ વધારે પડતું દર્શાવવામાં આવ્યું હતું કારણ કે સંબંધિત ગોડાઉનમાં કથિત રીતે સંગ્રહિત અને નષ્ટ થયેલી માત્રાને સમાવવાની ક્ષમતા ન હતી; કે તે વીમાની છેતરપિંડીનો પ્રયાસ હતો; કે દાવો 'નો કલેમ' તરીકે બંધ કરવામાં આવ્યો હતો; કે સેવામાં કોઈ ખામી ન હતી અને દાવો ફગાવી દેવાપાત્ર હતો.

૨. રાજ્ય આયોગે તેના અધિકારક્ષેત્ર સામેના વાંધા પર ગુણદોષના આધારે વિચારણા કરી ન હતી. તેણે ઠેરવ્યું હતું કે દાવાકર્તા દ્વારા આધાર રાખવામાં આવેલ સર્વેયરના અહેવાલને સ્વીકારવો પડશે અને નુકસાનની તારીખથી ચૂકવણીની તારીખ સુધી ૧૮% વાર્ષિક વ્યાજ સાથે તે રકમની

ચૂકવણીનો આદેશ કરવો પડશે. તેણે એવું પણ ઠેરવ્યું કે વળતર માટેના દાવાને નકારવો પડશે, કારણ કે, જો મંજૂર કરવામાં આવે, તો પુરસ્કૃત રકમ તેના અધિકારક્ષેત્ર કરતાં વધી જાત. આમ, અપીલકર્તાને ૨/૦૧/૧૯૯૨ થી ચૂકવણીની તારીખ સુધી ૧૮% વાર્ષિક વ્યાજ સાથે ૮,૯૬,૫૦૦ રૂપિયાની રકમ ચૂકવવાનો નિર્દેશ આપવામાં આવ્યો હતો. અપીલકર્તાએ જમ્મુ અને કાશ્મીરની હાઇકોર્ટમાં અપીલ દાખલ કરી હતી. હાઇકોર્ટે હસ્તક્ષેપ કરવાનો ઇનકાર કર્યો, મુખ્યત્વે એમ કહીને કે રાજ્ય આયોગ દ્વારા લેવામાં આવેલા તથ્યના નિષ્કર્ષમાં કેસની પરિસ્થિતિઓમાં હસ્તક્ષેપ કરી શકાય નહીં. આમ, અપીલ ફગાવી દેવામાં આવી હતી.

૩. અપીલકર્તાના વરિષ્ઠ વકીલે પ્રથમ એવી રજૂઆત કરી કે હાઇકોર્ટે રાજ્ય આયોગના નિર્ણયને એ આધારે રદ ન કરીને ભૂલ કરી છે કે રાજ્ય આયોગ પાસે દાવા પર વિચારણા કરવાનું નાણાકીય અધિકારક્ષેત્ર ન હતું. તેમણે ધ્યાન દોર્યું કે નાણાકીય અધિકારક્ષેત્ર ૧૦ લાખ રૂપિયા કે તેથી ઓછી રકમના દાવાઓ પૂરતું મર્યાદિત હતું અને વર્તમાન કેસમાં, દાવો ૧૦ લાખ રૂપિયા વત્તા તેના પરના વ્યાજ માટે હતો, જે દાવાને આયોગના અધિકારક્ષેત્રની બહાર લઈ જાય છે. પ્રતિવાદીના વકીલે રજૂઆત કરી હતી કે દાવો ૧૦ લાખ રૂપિયા માટે હતો અને વ્યાજનો દાવો દાવાને રાજ્ય આયોગના અધિકારક્ષેત્રની બહાર લઈ જઈ શકતો નથી. તેમણે એ પણ ધ્યાન દોર્યું કે અધિનિયમમાં ત્યારપછી સુધારો કરવામાં

આવ્યો છે અને હવે આયોગને ૧૦ લાખ રૂપિયાથી વધુની રકમના દાવા પર વિચારણા કરવાની સત્તા આપવામાં આવી છે. તેમણે એવી પણ રજૂઆત કરી હતી કે નાણાકીય અધિકારક્ષેત્રનો વાંધો શરૂઆતમાં લેવામાં આવ્યો ન હતો અને હાઈકોર્ટે તે સંદર્ભમાં દલીલને રદ કરવામાં યોગ્યતા દાખવી હતી.

૪. અમે આ પ્રશ્ન પર ગુણદોષના આધારે વિચારણા કરવી જરૂરી માનતા નથી, અમે જે માર્ગ અપનાવવાનું પ્રસ્તાવિત કરીએ છીએ તેને ધ્યાનમાં રાખીને અને અધિનિયમમાં સુધારાને ધ્યાનમાં રાખીને જે રાજ્ય આયોગના નાણાકીય અધિકારક્ષેત્રમાં વધારો કરે છે અને વર્તમાન દાવો તે વધેલા અધિકારક્ષેત્રમાં છે.

૫. અપીલકર્તા દ્વારા કરવામાં આવેલા મુખ્ય બચાવ પૈકીનો એક એ હતો કે આગ આકસ્મિક ન હતી અને તેથી પોલિસી હેઠળ અપીલકર્તાની કોઈ જવાબદારી ન હતી. પ્રતિવાદી-દાવાકર્તાએ આ દલીલનો જવાબ આપતા ધ્યાન દોર્યું કે સર્વેયરે અહેવાલ આપ્યો હતો કે આગ શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગી હતી જેવી રીતે તેણે રજૂઆત કરી હતી. તે સાચું છે કે સર્વેયરનો અહેવાલ અહીંના પ્રતિવાદીના દાવાને સમર્થન આપે છે. પરંતુ તે અહેવાલ પણ પોલીસની તપાસ પર આધારિત હતો, જે નિષ્કર્ષને સમર્થન આપે છે કે આગ વીજળીના શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગી હતી. એવું જોવા મળે છે કે ત્યાં વધુ પોલીસ તપાસ થઈ હતી અને ડેપ્યુટી સુપરિન્ટેન્ડન્ટ ઓફ પોલીસ આર.એસ. પુરાએ અહેવાલ

આપ્યો હતો કે અગાઉની તપાસ કામચલાઉ હતી, કે આગના કારણની યોગ્ય તપાસ થવી જોઈએ અને સંજોગોમાં નવી તપાસની જરૂર હતી. અપીલકર્તાએ તપાસ કરવા માટે એક ખાનગી તપાસકર્તાને રોક્યો હતો અને તે એજન્સીએ અહેવાલ આપ્યો હતો કે આગ શોર્ટ-સર્કિટને કારણે લાગી ન હોઈ શકે; કે તે આગ લગાડવાનો કેસ અથવા વીમા દાવો કરવાનો ઇરાદાપૂર્વકનો પ્રયાસ હોઈ શકે છે; કે ગોડાઉનની ક્ષમતાને ધ્યાનમાં લેતા અંદાજિત નુકસાન થઈ શક્યું ન હોત અને પોલીસની કસ્ટડીમાં ઉપલબ્ધ સામગ્રી એવું સૂચવે છે કે જે બળી ગયું હતું તે ડાંગરના ફોતરા હતા, નહીં કે ચોખા અથવા પોતે ડાંગર, જેવો દાવો કરવામાં આવ્યો હતો. અપીલકર્તાએ આયોગ સમક્ષ દલીલ કરી હતી કે આ અહેવાલના પ્રકાશમાં, આયોગે અધિકારક્ષેત્રનો ઇનકાર કરવો જોઈએ અને દાવાકર્તાને તેનો દાવો સાબિત કરવા માટે સિવિલ કોર્ટમાં જવાનો નિર્દેશ આપવો જોઈએ. એવી પણ દલીલ કરવામાં આવી હતી કે ડેપ્યુટી સુપરિન્ટેન્ડન્ટ ઓફ પોલીસના અહેવાલને ધ્યાનમાં લેતા, સંજોગોમાં સર્વેચરના અહેવાલને સ્વીકારી શકાય નહીં. દાવાકર્તાએ એવી દલીલ કરી હતી કે વીમા અધિનિયમની કલમ ૬૪-યુએમ(સી)ના પ્રકાશમાં ખાનગી તપાસકર્તાના અહેવાલને જોઈ શકાય નહીં, કારણ કે તે દર્શાવવા માટે કંઈ ન હતું કે ખાનગી તપાસકર્તા લાયસન્સ પ્રાપ્ત હતો. રાજ્ય આયોગે દાવાકર્તા દ્વારા રજૂ કરવામાં આવેલી સ્થિતિને સ્વીકારી હતી અને ખાનગી તપાસકર્તાના અહેવાલને જોવાનો ઇનકાર કર્યો હતો. અપીલમાં હાઈકોર્ટે પણ તે સ્થિતિનું સમર્થન કર્યું હતું.

૬. અમારું માનવું છે કે રાજ્ય આયોગે તપાસ અહેવાલ સાબિત કરવા માટે અમારી સમક્ષના અપીલકર્તાને તક આપવી જોઈતી હતી. વીમા અધિનિયમની કલમ ૬૪-યુએમ વીમા કંપનીને એ સાબિત કરવામાં અવરોધરૂપ ન બની શકે કે દાવો કંપની સાથેની છેતરપિંડી હતી, અથવા તે વીમા દાવાનો આધાર બનાવવા માટે ઇરાદાપૂર્વક આગ લગાડવાનો કેસ હતો. તેવી જ રીતે, આયોગે એ પાસા પર ધ્યાન આપ્યું ન હતું કે જે પ્રકાશિત કરાયું હતું કે પ્રથમ પોલીસ તપાસ કામચલાઉ હોવાનું જણાવાયું હતું અને નવી, યોગ્ય તપાસની ભલામણ કરવામાં આવી હતી. તેવી જ રીતે, ગોડાઉનની ક્ષમતામાં વિસંગતતા અને એવી શક્યતા કે જે નુકસાન થયું હતું તે માત્ર અથવા મુખ્યત્વે ડાંગરના ફોતરા હતા, તેણે સર્વેચરના અહેવાલને આ કેસમાં સ્વીકારવાનો નિર્ણય લેતા પહેલા આયોગને યોગ્ય તપાસ કરવા માટે પ્રેરિત કરવા જોઈતા હતા. હાઈકોર્ટ, અમારા મતે, તેના અપીલ અધિકારક્ષેત્રનો યોગ્ય રીતે ઉપયોગ કરવામાં નિષ્ફળ ગઈ છે. તે એ જોવામાં નિષ્ફળ ગઈ કે અપીલિંગ ઓથોરિટી તરીકે તેની ફરજ હતી કે તે પોતાની જાતને સંતુષ્ટ કરે કે કોઈ છેતરપિંડી સામેલ નથી અને દાવો અસલી તથા ટકી શકે તેવો છે. અમારું માનવું છે કે તે પ્રશ્ન પર યોગ્ય તપાસ માટે પૂરતી પ્રાથમિક દ્રષ્ટિએ સામગ્રી ઉપલબ્ધ હતી. આ પરિસ્થિતિમાં, અમે સંતુષ્ટ છીએ કે આ અપીલમાં હસ્તક્ષેપ કરવો જરૂરી છે.

૭. અમે સંતુષ્ટ છીએ કે અપનાવવાનો યોગ્ય માર્ગ એ છે કે હાઈકોર્ટ અને રાજ્ય આયોગના નિર્ણયોને રદ કરવા અને આયોગ દ્વારા નવી તપાસ અને નિર્ણય માટે દાવાને પરત મોકલવો. કારણ કે, અમારું માનવું છે કે યોગ્ય તપાસ અને મૂળ સત્તાધિકારી દ્વારા જ નવો નિર્ણય લેવો જરૂરી છે, તેથી અમે અમારી સમક્ષ દલીલ કરાયેલા સંબંધિત પાસાઓ પર ચર્ચા કરવાનું ટાળીએ છીએ, જેથી ખાતરી કરી શકાય કે કોઈપણ પક્ષને પૂર્વગ્રહ ન થાય. હવે જ્યારે દાવો રાજ્ય આયોગના નાણાકીય અધિકારક્ષેત્રની મર્યાદામાં આવે છે, અમે સંતુષ્ટ છીએ કે આગના કારણના પ્રશ્ન સહિત સામેલ તમામ પ્રશ્નો પર યોગ્ય નિર્ણય માટે કાર્યવાહીને રાજ્ય આયોગમાં જ પરત મોકલી શકાય છે. તેથી, અમે આ અપીલ મંજૂર કરીએ છીએ અને હાઈકોર્ટ તથા રાજ્ય આયોગના નિર્ણયો રદ કરીએ છીએ, અને અહીંના પ્રતિવાદીના દાવાને નવી તપાસ માટે રાજ્ય આયોગમાં પરત મોકલીએ છીએ. રાજ્ય આયોગ પક્ષકારોને તેઓ જે પણ પુરાવા રજૂ કરવા માંગતા હોય તે રજૂ કરવાની અસરકારક તક આપશે અને રજૂ કરાયેલા પુરાવાઓના આધારે, તેની ટકી શકવાની ક્ષમતા સહિત દાવા અંગે ફરીથી નિર્ણય લેશે. પક્ષકારો ૧૯/૦૯/૨૦૦૫ ના રોજ રાજ્ય આયોગ સમક્ષ હાજર થશે. અમે ખર્ચ અંગે કોઈ આદેશ આપતા નથી.

અપીલ મંજૂર કરવામાં આવે છે.

This judgment has been translated using an AI-assisted translation tool.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====